

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2061/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Οκτωβρίου 1996 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2062/96 του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 σχετικά με τις εισαγωγές ελαιόλαδου καταγωγής Μαρόκου 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2063/96 του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2064/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 1996 για άδειες εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) 1251/96 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2065/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 1996 για άδειες εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2066/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 1996 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2067/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1000/96 όσον αφορά ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών 11

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2068/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1432/94 και (ΕΚ) αριθ. 1486/95 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του χοιρείου κρέατος.....	12
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2069/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	13
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2070/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 22ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95	15
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2071/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος, που προβλέπεται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Λετονίας, Λιθουανίας και Εσθονίας, αφετέρου.....	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2072/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών.....	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2073/96 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	23
★ Οδηγία 96/68/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (¹).....	25

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

96/620/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό από 1ης Ιανουαρίου 1994 του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Μαρόκου	35
Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό, από την 1η Ιανουαρίου 1994, του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Μαρόκου	36

96/621/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 1996, περί συνάψεως της υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τον καθορισμό από 1ης Ιανουαρίου 1994 του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Τουρκίας	38
Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τον καθορισμό, από την 1η Ιανουαρίου 1994, του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Τουρκίας	39

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2061/96 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Οκτωβρίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾, Αποφασίζοντας με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189Β της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για να ληφθούν ορισμένες παραδοσιακές συνήθειες που επικρατούν σε ορισμένα κράτη μέλη, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ότι η παρασκευή αρωματισμένων οίνων μπορεί να γίνει και από γλεύκη νωπών σταφυλιών, η ζύμωση των οποίων ανεστάλλ με την προσθήκη αλκοόλης, όπως αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημείο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽⁴⁾

ότι δεν είναι δυνατόν να ελεγχθεί η διάταξη σχετικά με την ελάχιστη αναλογία οίνου που περιέχεται σε έναν αρωματισμένο οίνο στην περίπτωση εμπλουτισμένου οίνου που προέρχεται από διαφορετικές περιοχές παραγωγής· ότι είναι, λοιπόν, αναγκαίο να προσαρμοστεί η διάταξη αυτή·

ότι, κατά τον ορισμό ενός παραδοσιακού προϊόντος, όπως το G  hwein, πρέπει να ληφθούν υπόψη ορισμένες εξελίξεις που έχουν σημειωθεί στον τομέα αυτό· ότι, συνεπώς, πρέπει να απαγορευθεί η προσθήκη ύδατος, με την επιφύλαξη προσθήκης ύδατος που προέρχεται από ενδεχόμενη γλύκανση·

ότι ενδείκνυται να αποσαφηνισθεί το κείμενο της διάταξης για τις επεξεργασίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν

κατά την παρασκευή των διαφόρων προϊόντων, εξυπακουμένου ότι, ελλείψει κοινοτικών κανόνων, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τους σχετικούς ειδικούς κανόνες εφόσον αυτοί οι κανόνες συμβιβάζονται με το κοινοτικό δίκαιο·

ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91⁽⁵⁾ και να προσαρμοσθούν ορισμένες άλλες τεχνικές πτυχές, λαμβανομένης υπόψη της κτηθείσας πείρας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α):

i) η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— λαμβάνεται από ένα ή περισσότερα από τα οινικά προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα Ι σημεία 5 και 12 έως 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87^(*), συμπεριλαμβανομένων των οίνων ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87^(**) και εξαιρέσει του επιτραπέζιου οίνου ρετσίνα, στο οποίο έχουν ενδεχομένως προστεθεί γλεύκη σταφυλιών ή/και γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση.

(*) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95 (ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31).

(**) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3011/95 (ΕΕ αριθ. L 314 της 28. 12. 1995, σ. 14).»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 1. 2. 1996, σ. 8.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 27 Μαρτίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 174 της 17. 6. 1996, σ. 30).

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαρτίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 96 της 7. 4. 1996, σ. 235) κοινή θέση του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 196 της 6. 7. 1996, σ. 139) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιουλίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 261 της 9. 9. 1996, σ. 23).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95 (ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 14. 6. 1991, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3378/94 (ΕΕ αριθ. L 366 της 31. 12. 1994, σ. 1).

- ii) το προτελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «οι οίνοι ή/και τα γλεύκη νωπών σταφυλιών, η ζύμωση των οποίων αναστάλλει με την προσθήκη αλκοόλης, που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αρωματισμένου οίνου, πρέπει να περιέχονται στο τελικό προϊόν σε αναλογία όχι μικρότερη από 75 %. Με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 5, ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος των προϊόντων που χρησιμοποιούνται είναι εκείνος που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.».
2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β), η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— λαμβάνεται από έναν ή περισσότερους από τους οίνους που ορίζονται στο παράρτημα I σημεία 11 έως 13 και 15 έως 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, συμπεριλαμβανομένων των οίνων ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 και εξαιρέσει των οίνων που παρασκευάζονται με προσθήκη αλκοόλης και του επιτραπέσιου οίνου ρετσίνα, στον οποίο έχουν ενδεχομένως προστεθεί γλεύκη σταφυλιών ή/και γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση.».
3. Στο ιταλικό κείμενο του άρθρου 2 παράγραφος 2:
- i) στο στοιχείο α), ο όρος «Vermut» αντικαθίσταται από τους ακόλουθους όρους:
- «Vermut o Vermouth o Vermout»,
- ii) στο στοιχείο β), Vino aromatizzato amaro, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— “Vino alla china” o “Vino chinato” quando l'aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china.»
4. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3:
- i) στο στοιχείο ε) Kalte Ente, οι όροι «η γέυση των οποίων πρέπει να είναι σαφώς αισθητή» καταργούνται,
- ii) στο στοιχείο στ) Glühwein, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «το αρωματισμένο ποτό που λαμβάνεται αποκλειστικά από ερυθρό ή λευκό οίνο, και αρωματίζεται κυρίως με κανέλλα ή/και γαρύφαλλα με την επιφύλαξη των ποσοτήτων ύδατος που προκύπτουν από την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 3 στοιχείο α), η προσθήκη ύδατος απαγορεύεται.».
- iii) στο στοιχείο στ α) Viiniglögi/Vinglöggi, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «το αρωματισμένο ποτό που λαμβάνεται αποκλειστικά από ερυθρό ή λευκό οίνο και αρωματίζεται κυρίως με κανέλλα ή/και γαρύφαλλα.».
5. Στο ιταλικό κείμενο του άρθρου 2 παράγραφος 5, τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- α) extra secco o extra dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 30 grammi per litro;
- β) secco o dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 50 grammi per litro».
6. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Άρθρο 5
1. Οι οινολογικές επεξεργασίες και πρακτικές οι οποίες έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 εφαρμόζονται στους οίνους και τα γλεύκη που περιλαμβάνονται στη σύνθεση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.
2. Οι επεξεργασίες για τα ενδιάμεσα προϊόντα παρασκευής ενός από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14.»
7. Στο παράρτημα II, με τους όρους «Nürnberger Glühwein» παρεμβάλλονται οι όροι «Thüringer Glühwein».
- Άρθρο 2
- Για το προϊόν Glühwein, θεσπίζονται μέτρα παρέκκλισης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91, για μεταβατική περίοδο μέχρι 31 Ιανουαρίου 1998.
- Άρθρο 3
- Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. RABBITTE

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2062/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 1ης Οκτωβρίου 1996****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 σχετικά με τις εισαγωγές ελαιόλαδου καταγωγής Μαρόκου**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 17 και το παράρτημα Β της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου⁽²⁾ προβλέπουν, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ελαιόλαδου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10, 1509 10 90 και 1510 00 10, και υπό τον όρο ότι η χώρα αυτή εισπράττει ένα φόρο κατά την εξαγωγή, μια κατ' αποκοπή μείωση κατά 0,7245 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα της εισφοράς επί του ελαιολάδου, καθώς και μια μείωση της εισφοράς κατά το ποσό του ειδικού φόρου· ότι η μείωση αυτή καθορίστηκε μέχρι ενός ανωτέρω ορίου 12,09 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα στο πλαίσιο της μείωσης που προβλέπεται στο προαναφερθέν άρθρο και 12,09 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα στο πλαίσιο του πρόσθετου ποσού που προβλέπεται στο προαναφερθέν παράρτημα IV·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76⁽³⁾ έθεσε σε εφαρμογή την προαναφερόμενη συμφωνία·

ότι τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν, με ανταλλαγή επιστολών, να καθορίσουν το πρόσθετο ποσό σε 12,09 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

ότι πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76, στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) κατά ποσό ίσο προς τον ειδικό φόρο κατά την εξαγωγή που έχει εισπραχθεί από το Μαρόκο για αυτό το λάδι εντός του ορίου των 12,09 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1994 μέχρι 31 Ιανουαρίου 1995 και των 14,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει την 1η Φεβρουαρίου 1995. Τα ποσά αυτά προσανέχονται αντιστοίχως κατά 12,09 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την πρώτη περίοδο και κατά 14,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τη δεύτερη.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 1 Οκτωβρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. SPRING

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 (ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2063/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 14ης Οκτωβρίου 1996****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 1/77 του Συμβουλίου σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας, της 17ης Μαΐου 1977, σχετικά με τις νέες παραχωρήσεις κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα τουρκικών γεωργικών προϊόντων προβλέπει, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ελαιολάδου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10, 1509 10 90 και 1510 00 10, υπό τον όρο ότι η χώρα αυτή εισπράττει ένα φόρο κατά την εξαγωγή, μια κατ' αποκοπή μείωση κατά 0,7245 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα της εισφοράς που εφαρμόζεται σ' αυτό το λάδι, καθώς και μείωση αυτής της ίδιας εισφοράς που αντιστοιχεί στο ποσό του ειδικού φόρου· ότι η μείωση αυτή καθορίστηκε μέχρι ενός ανωτέρω ορίου 10,88 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα στο πλαίσιο της μείωσης που προβλέπεται στο άρθρο 2 της προαναφερθείσας απόφασης και 10,88 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα στο πλαίσιο του πρόσθετου ποσού που προβλέπεται στο παράρτημα IV της προαναφερθείσας απόφασης·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77⁽²⁾ έθεσε σε εφαρμογή την απόφαση αριθ. 1/77·

ότι τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν, με ανταλλαγή επιστολών, να καθορίσουν το πρόσθετο ποσό σε 10,88 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1994 μέχρι 31 Ιανουαρίου 1995 και σε 13,14 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει την 1 Φεβρουαρίου 1995·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) κατά ποσό ίσο προς αυτό του ειδικού φόρου κατά την εξαγωγή που έχει εισπραχθεί από την Τουρκία γι' αυτό το λάδι εντός του ορίου των 10,88 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1994 μέχρι 31 Ιανουαρίου 1995 και των 13,14 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει την 1 Φεβρουαρίου 1995. Τα ποσά αυτά προσανέχονται αντιστοίχως κατά 10,88 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την πρώτη περίοδο και κατά 13,14 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τη δεύτερη περίοδο.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. QUINN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 (ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2064/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1996

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 1996 για άδειες εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) 1251/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1474/95 της Επιτροπής⁽¹⁾, ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα των αυγών και των ωαλθουμινών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1219/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 1996, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως, και, για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν

κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996 βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96 θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1997, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 29. 6. 1995, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 55.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 136.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποδληθισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996
E1	100,00
E2	69,87
E3	100,00
P1	100,00
P2	5,94
P3	5,13
P4	10,87

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Διαθέσιμες ποσότητες
E1	85 992,80
E2	1 571,00
E3	4 956,88
P1	310,00
P2	200,00
P3	59,00
P4	50,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2065/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 29ης Οκτωβρίου 1996

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 1996 για άδειες εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με δάση το κρέας πουλερικών δάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου

1996 αφορούν ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996 δάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 31. 5. 1996, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996
1	5,24
2	5,21
3	5,21
4	74,63
5	5,92

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2066/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1996

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 1996 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών δάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 της Επιτροπής⁽¹⁾ περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής⁽³⁾ περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/96, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 1996,

αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996, δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 88.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 106.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 62.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αιτήσεων για άδειες εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 30 Δεκεμβρίου 1996
1	4,47
2	8,43
4	100,00
7	3,01
8	13,89
9	3,66
10	100,00
11	—
12	4,20
14	—
15	100,00
16	100,00
17	—
18	—
19	62,50
21	100,00
22	100,00
23	100,00
24	37,04
25	100,00
26	—
27	—
28	—
30	—
31	—
32	—
33	—
34	—
35	—
36	—
37	27,01
38	100,00
39	—
40	—
43	100,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2067/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Οκτωβρίου 1996****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1000/96 όσον αφορά ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3204/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1538/91 της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 1991, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων ενόψει της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1000/96 ⁽⁴⁾ αφορά τον ορισμό για το καπόνι καθώς και τα σχετικά κριτήρια παραγωγής· ότι πρέπει να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος για την εφαρμογή του νέου ορισμού για να ληφθούν υπόψη τα

συμφέροντα ορισμένων παραγωγών κατά την διάρκεια εμπορίας του τέλους του έτους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1000/96 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1997».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 6. 7. 1990, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 24. 11. 1993, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 7. 6. 1991, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 5. 6. 1996, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2068/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1996

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1432/94 και (ΕΚ) αριθ. 1486/95 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22,

Εκτιμώντας:

ότι οι δασμολογικές ποσοτώσεις για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος έχουν παραχωρηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το χοίρειο κρέας και ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1593/95 ⁽⁴⁾, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1176/96 ⁽⁶⁾· ότι, για να διευκολυνθεί το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των τρίτων χωρών, πρέπει να επικρατεί η εισαγωγή προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος χωρίς να υπάρχει υποχρέωση της εισαγωγής από τη χώρα καταγωγής η οποία πρέπει εντούτοις να αναγράφεται για στατιστικούς λόγους στη θέση 8 του πιστοποιητικού εισαγωγής·

ότι οι διατάξεις αυτές πρέπει να εφαρμοσθούν στα πιστοποιητικά εισαγωγής των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν έχει

ακόμη λήξει και τα οποία δεν έχουν ακόμη χρησιμοποιηθεί ή έχουν χρησιμοποιηθεί μόνον εν μέρει·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 στοιχείο γ) του του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) η αίτηση του πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής».

Άρθρο 2

Το άρθρο 4 στοιχείο γ) του του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) η αίτηση του πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν έχει ακόμη λήξει και τα οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ή έχουν χρησιμοποιηθεί μόνον εν μέρει.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 14.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 94.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 29. 6. 1995, σ. 58.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 28. 6. 1996, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2069/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1996

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες·

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77⁽⁴⁾·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της

διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁸⁾·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽¹⁰⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1996.

(¹) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(²) ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

(³) ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	30,00
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	34,50
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	2,50
1510 00 90 900	0,00

⁽¹⁾ Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1), καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

⁽²⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2070/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1996

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 22ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου⁽⁶⁾· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2544/95 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση

τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 22ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 23 Οκτωβρίου 1996.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

(3) ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 38.

(4) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

(5) ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 21ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών ⁽¹⁾
1509 10 90 100	33,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	7,70
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	—
1510 00 90 900	—

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2071/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος, που προβλέπεται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Λετονίας, Λιθουανίας και Εσθονίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1926/96 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων παραχωρήσεων που αφορούν γεωργικά προϊόντα και προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών με την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ώστε να τηρηθεί η συμφωνία περί γεωργίας η οποία συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1926/96 προβλέπει αυτόνομα και μεταβατικά μέτρα προσαρμογής των γεωργικών παραχωρήσεων που αναφέρονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών, οι οποίες έχουν συναφθεί μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών, αφενός, και αντιστοίχως της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας, αφετέρου, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1996 μέχρι την έναρξη της ισχύος των προσωρινών πρωτοκόλλων που επισυνάπτονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών, που θα συναφθούν στη συνέχεια των διαπραγματεύσεων που διεξάγονται προς το παρόν με τις σχετικές χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/95 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2750/95⁽³⁾, θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες όσον αφορά τον τομέα του χοιρείου κρέατος· ότι ο εν λόγω κανονισμός θα πρέπει να τροποποιηθεί για να ληφθούν υπόψη τα μέτρα σχετικά με τα προϊόντα χοιρείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1926/96·

ότι, για το τελευταίο τρίμηνο 1996, θα πρέπει να προσκληθούν οι «χρήστες» να καταθέσουν τις αιτήσεις του εντός των δέκα πρώτων ημερών του Νοεμβρίου 1996·

ότι οι επιχειρηματίες μπόρεσαν να επωφεληθούν πλήρως των ποσοστώσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/95 για το 1996· ότι δεν υποβλήθηκε καμία αίτηση εντός των προθεσμιών που προβλέπονται και,

συνεπώς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες στον υπολογισμό των διαθεσίμων ποσοτήτων δάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1926/96 για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου 1997·

ότι η μείωση του δασμού κατά 80 % αντί 60 % εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου 1996·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Από 1ης Ιουλίου 1996, ο όγκος των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα I κατανέμεται κατά τη διάρκεια του έτους ως εξής:

- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου.

Ωστόσο, για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996, οι διαθέσιμες ποσότητες είναι αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού και οι αιτήσεις θα πρέπει να υποβληθούν το πρώτο δεκαήμερο του Νοεμβρίου 1996.»

2. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

3. Το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως νέο παράρτημα IV.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 8. 10. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 233 της 30. 9. 1995, σ. 45.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 287 της 30. 11. 1995, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Α. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

Μείωση του δασμού που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο κατά 80 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Από 1. 7 1996 έως 30. 6. 1997	Από 1. 7 1997 έως 30. 6. 1998	Από 1. 7 1998 έως 30. 6. 1999	Από 1. 7 1999 έως 30. 6. 2000	Από 1. 7. 2000
18	ex 0203 (¹) Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	1 050	1 100	1 150	1 200	1 250

(¹) Εκτός από το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο.

Β. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ

Μείωση του δασμού που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο κατά 80 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Από 1. 7 1996 έως 30. 6. 1997	Από 1. 7 1997 έως 30. 6. 1998	Από 1. 7 1998 έως 30. 6. 1999	Από 1. 7 1999 έως 30. 6. 2000	Από 1. 7. 2000
19	ex 0203 (¹) Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	1 050	1 100	1 150	1 200	1 250
20	1601 00 91	210	220	230	240	250

(¹) Εκτός από το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο.

Γ. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ

Μείωση του δασμού που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο κατά 80 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Από 1. 7 1996 έως 30. 6. 1997	Από 1. 7 1997 έως 30. 6. 1998	Από 1. 7 1998 έως 30. 6. 1999	Από 1. 7 1999 έως 30. 6. 2000	Από 1. 7. 2000
21	ex 0203 (¹) Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	1 050	1 100	1 150	1 200	1 250
22	1601 00	525	550	575	600	625

(¹) Εκτός από το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Συνολική ποσότητα που διατίθεται για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996
18	525
19	525
20	105
21	525
22	262,5»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2072/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 10. 1996, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 40	204	44,8
	999	44,8
0709 90 79	052	88,1
	999	88,1
0805 30 30	052	66,3
	388	67,2
	524	52,1
	528	57,2
	999	60,7
0806 10 40	052	87,2
	400	243,1
	999	165,2
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	68,2
	060	59,3
	064	47,8
	400	71,6
	404	88,6
0808 20 57	999	67,1
	052	81,9
	064	79,0
	400	68,3
	999	76,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2073/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Οκτωβρίου 1996****για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών
ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/96 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1195/96 της

Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1993/96 ⁽⁶⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 25. 6. 1996, σ. 12.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 18. 10. 1996, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,30	5,65
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,30	11,04
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,30	5,46
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,30	10,52
1701 91 00 ⁽²⁾	25,59	12,49
1701 99 10 ⁽²⁾	25,59	7,92
1701 99 90 ⁽²⁾	25,59	7,92
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΟΔΗΓΙΑ 96/68/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 1996

για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/46/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, στα παραρτήματα II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, καθορίζονται οι απαιτήσεις σχετικά με το φάκελο που πρέπει να υποβάλλουν οι αιτούντες προκειμένου να καταχωρηθεί μια δραστική ουσία στο παράρτημα I και να εγκριθεί ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν·

ότι, στα παραρτήματα II και III πρέπει να διευκρινιστούν, όσο το δυνατόν αναλυτικότερα, οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τον αιτούντα όσον αφορά τις συνθήκες, τους όρους και τα τεχνικά πρωτόκολλα βάσει των οποίων πρέπει να συγκεντρώνονται ορισμένα δεδομένα· ότι οι διατάξεις αυτές πρέπει να θεσπιστούν από τη στιγμή που είναι διαθέσιμες ώστε να μπορούν οι αιτούντες να τις χρησιμοποιήσουν για την προετοιμασία των φακέλων τους·

ότι, τώρα, είναι δυνατό να θεσπιστούν οι διατάξεις όσον αφορά τα δεδομένα που απαιτούνται για τα υπολείμματα της δραστικής ουσίας επί ή εντός των προϊόντων, τροφίμων και ζωοτροφών που έχουν υποστεί επεμβάσεις, οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα II μέρος Α σημείο 6·

ότι, επιπλέον, τώρα μπορούν να διευκρινιστούν οι διατάξεις όσον αφορά τα δεδομένα που απαιτούνται για τα υπολείμματα του φυτοπροστατευτικού προϊόντος επί ή εντός των προϊόντων, τροφίμων και ζωοτροφών που έχουν υποστεί επεμβάσεις, οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα III μέρος Α σημείο 8·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 91/414/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. το μέρος Α παράρτημα II σημείο «6. Υπολείμματα στα προϊόντα, τρόφιμα και ζωοτροφές που έχουν υποστεί

επέμβαση με τη δραστική ουσία» αντικαθίσταται από το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

2. Στο παράρτημα III μέρος Α σημείο «7.2 Δεδομένα για την έκθεση» παρατίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Στη μέτρηση της έκθεσης σε φυτοπροστατευτικό προϊόν στον αέρα που εισπνέουν χρήστες, παρευρισκόμενοι ή εργαζόμενοι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις για τις διαδικασίες μέτρησης που περιγράφονται στο παράρτημα IIα της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1980, περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία εκθέσεώς τους, κατά τη διάρκεια της εργασίας, σε χημικά, φυσικά ή βιολογικά μέσα (*).

(*) ΕΕ αριθ. L 327 της 3. 12. 1980, σ. 8.»

3. το παράρτημα III μέρος Α σημείο 8 «Υπολείμματα στα προϊόντα, τρόφιμα και ζωοτροφές που έχουν υποστεί επεμβαση με το φυτοπροστατευτικό προϊόν» αντικαθίσταται από το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1997, το αργότερο. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 230 της 19. 8. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 23. 8. 1996, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Το παράρτημα II μέρος Α σημείο 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΕΠΙ Ή ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΚΑΙ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ

Εισαγωγή

- i) Οι πληροφορίες που παρέχονται, μαζί με τις πληροφορίες για ένα ή περισσότερα παρασκευάσματα που περιέχουν τη δραστική ουσία, πρέπει να επαρκούν για να καταστεί δυνατή η αξιολόγηση ως προς τον κίνδυνο για τον άνθρωπο, από υπολείμματα της δραστικής ουσίας και από τυχόν μεταβολίτες, τα προϊόντα της αποδόμησης και αντίδρασης που παραμένουν στα τρόφιμα. Επιπλέον, τα παρεχόμενα στοιχεία πρέπει να επαρκούν για να:
 - καταστεί δυνατή η λήψη απόφασης επί του αν δύναται ή όχι να συμπεριληφθεί στο παράρτημα I,
 - προσδιοριστούν οι ενδεδειγμένες προϋποθέσεις ή περιορισμοί που πρέπει να ισχύουν για να συμπεριληφθεί μια ουσία στο παράρτημα I.
- ii) Πρέπει να παρέχεται λεπτομερής περιγραφή (προδιαγραφή) του υλικού που χρησιμοποιήθηκε, όπως προβλέπεται στο σημείο 1.11.
- iii) Οι μελέτες πρέπει να διεξάγονται σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που υπάρχουν σχετικά με τις διαδικασίες πειραματισμού για υπολείμματα φυτοπροστατευτικών προϊόντων στα τρόφιμα (*).
- iv) Όπου απαιτείται, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλες στατιστικές μέθοδοι για την ανάλυση των δεδομένων.

Η στατιστική ανάλυση πρέπει να αναφέρεται λεπτομερώς.

- v) Σταθερότητα των υπολειμμάτων στην αποθήκευση:

Ενδέχεται να είναι αναγκαία η διεξαγωγή μελετών σχετικά με τη σταθερότητα των υπολειμμάτων στην αποθήκευση. Στις περιπτώσεις που τα δείγματα καταψύχονται, εντός 24 ωρών γενικά από τη δειγματοληψία και, εκτός εάν κάποιο συστατικό είναι γνωστό ως πτητικό ή ασταθές, κανονικά δεν απαιτούνται δεδομένα για τα δείγματα τα οποία έχουν υποβληθεί σε εκχύλιση και ανάλυση εντός 30 ημερών από τη δειγματοληψία (εντός έξι μηνών για ραδιενεργά υλικά).

Οι μελέτες με μη ραδιενεργές ουσίες πρέπει να διεξάγονται με αντιπροσωπευτικά υποστρώματα και, κατά προτίμηση, με δείγματα από καλλιέργειες ή ζώα που έχουν δεχθεί επέμβαση και περιέχουν πραγματικά υπολείμματα. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, θα πρέπει σε ποσότητες δειγμάτων που δεν έχουν δεχθεί επέμβαση (μάρτυρες) να προστίθεται γνωστή ποσότητα χημικής ουσίας πριν από την αποθήκευση σε κανονικές συνθήκες αποθήκευσης (φορτισμένα δείγματα).

Όταν η αποδόμηση κατά την αποθήκευση είναι σημαντική (πάνω από 30 %) μπορεί να είναι απαραίτητο να τροποποιηθούν οι συνθήκες αποθήκευσης ή να μην αποθηκεύονται τα δείγματα πριν την ανάλυση και να επαναλαμβάνονται όλες οι μελέτες που διεξήχθησαν υπό ανεπαρκείς συνθήκες αποθήκευσης.

Πρέπει να παρέχονται λεπτομερείς πληροφορίες όσον αφορά τις συνθήκες προετοιμασίας και αποθήκευσης των δειγμάτων και των εκχυλισμάτων (θερμοκρασία και διάρκεια). Επίσης, πρέπει να υποβάλλονται δεδομένα σχετικά με τη σταθερότητα στην αποθήκευση χρησιμοποιώντας εκχυλίσματα δειγμάτων, εκτός εάν η ανάλυση των δειγμάτων πραγματοποιείται μέσα σε 24 ώρες από την εκχύλιση.

6.1. Μεταβολισμός, κατανομή και έκφραση των υπολειμμάτων στα φυτά

Σκοπός των πειραμάτων

Οι στόχοι των μελετών αυτών είναι:

- να υπολογιστούν τα συνολικά τελικά υπολείμματα στο εκάστοτε τμήμα του φυτού κατά τη συγκομιδή μετά την προτεινόμενη αγωγή,
- να ταυτοποιηθούν τα κυριότερα συστατικά του συνολικού τελικού υπολείμματος,
- να προσδιοριστεί η κατανομή των υπολειμμάτων μεταξύ των εκάστοτε τμημάτων του φυτού,
- να προσδιοριστούν ποσοτικά τα κυριότερα συστατικά του υπολείμματος και να αποδειχθεί η απόδοση των διαδικασιών εκχύλισης για τα εν λόγω συστατικά,
- να αποφασιστεί ο ορισμός και η έκφραση του υπολείμματος.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Οι μελέτες αυτές πρέπει πάντα να διεξάγονται εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι δεν παραμένουν υπολείμματα στα φυτά/φυτικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται ως τρόφιμα ή ζωτροφές.

(*) Οι κατευθυντήριες γραμμές βρίσκονται στο στάδιο της κατάρτισης.

Πειραματικές συνθήκες

Οι μελέτες μεταβολισμού πρέπει να καλύπτουν τις καλλιέργειες ή τις κατηγορίες καλλιεργειών στις οποίες πρόκειται να χρησιμοποιηθούν φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιλαμβάνουν τη συγκεκριμένη δραστική ουσία. Εάν προτείνεται ένα ευρύ φάσμα χρήσεων σε διαφορετικές κατηγορίες καλλιεργειών ή κατηγορίες καρπών τότε πρέπει να διεξάγονται μελέτες σε τρεις τουλάχιστον καλλιέργειες, εκτός εάν μπορεί να δικαιολογηθεί ότι είναι μάλλον απίθανο να εμφανισθεί διαφορετικός μεταβολισμός. Σε περιπτώσεις που προβλέπεται η χρήση σε διαφορετικές κατηγορίες καλλιεργειών, οι μελέτες πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικές των σχετικών κατηγοριών. Για το σκοπό αυτό, οι καλλιέργειες ταξινομούνται σε πέντε κατηγορίες: κόνδυλοι, φυλλώδεις καλλιέργειες, φρούτα, όσπρια και ελαιούχοι σπόροι, δημητριακά. Εάν υπάρχουν διαθέσιμες μελέτες για καλλιέργειες που εμπίπτουν σε τρεις από τις προαναφερθείσες κατηγορίες και τα αποτελέσματά τους δείχνουν ότι η οδός αποδόμησης είναι παρεμφερής και στις τρεις αυτές κατηγορίες τότε δεν απαιτείται η διεξαγωγή περαιτέρω μελετών, εκτός εάν θα μπορούσε να εμφανιστεί διαφορετικός μεταβολισμός. Στις μελέτες μεταβολισμού πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι διάφορες ιδιότητες της δραστικής ουσίας και η προτεινόμενη μέθοδος εφαρμογής.

Πρέπει να υποβάλλεται αξιολόγηση των αποτελεσμάτων διαφόρων μελετών όσον αφορά το σημείο και την οδό της πρόσληψης (π.χ. από τα φύλλα ή τις ρίζες), καθώς επίσης και την κατανομή των υπολειμμάτων μεταξύ των διαφόρων μερών των φυτών κατά τη συγκομιδή (με ιδιαίτερη έμφαση στα θρώσιμα από τον άνθρωπο ή τα ζώα, μέρη των φυτών). Εάν η δραστική ουσία ή οι σημαντικοί μεταβολίτες της δεν προσλαμβάνονται από το φυτό, απαιτούνται διευκρινίσεις. Για την αξιολόγηση των δεδομένων των δοκιμών ενδέχεται να είναι χρήσιμα τα στοιχεία για τον τρόπο δράσης και τις φυσιολογικές ιδιότητες της δραστικής ουσίας.

6.2. Μεταβολισμός, κατανομή και έκφραση του υπολείμματος στα παραγωγικά ζώα*Σκοπός των πειραμάτων*

Οι στόχοι των μελετών αυτών είναι:

- να ταυτοποιηθούν τα κυριότερα συστατικά του συνολικού τελικού υπολείμματος στα θρώσιμα ζωικά προϊόντα,
- να προσδιοριστεί ποσοτικά το ποσοστό αποδόμησης και απέκκρισης του συνολικού υπολείμματος σε ορισμένα ζωικά προϊόντα (γάλα ή αβγά) και απεκκρίσεις,
- να προσδιοριστεί η κατανομή των υπολειμμάτων μεταξύ των διαφόρων θρώσιμων ζωικών προϊόντων,
- να προσδιοριστούν ποσοτικά τα κυριότερα συστατικά του υπολείμματος και να αποδειχθεί η απόδοση των διαδικασιών εκχύλισης για τα συστατικά αυτά,
- να συγκεντρωθούν στοιχεία βάσει των οποίων θα κριθεί εάν απαιτείται η διεξαγωγή μελετών για τις ζωοτροφές όπως προβλέπεται στο σημείο 6.4,
- να αποφασιστεί ο ορισμός και η έκφραση του υπολείμματος.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Μελέτες μεταβολισμού σε ζώα, όπως τα μηρυκαστικά γαλακτοπαραγωγής (π.χ. αίγες ή αγελάδες) ή τα πουλερικά ωοπαραγωγής, απαιτούνται μόνον όταν η χρήση του παρασιτοκτόνου μπορεί να αφήσει σημαντικά υπολείμματα στις ζωοτροφές ($\geq 0,1$ mg/kg του συνολικού σιτηρεσίου όπως χορηγείται, εκτός από ειδικές περιπτώσεις, όπως π.χ. δραστικές ουσίες οι οποίες συσσωρεύονται). Όταν είναι προφανές ότι οι μεταβολικές πορείες διαφέρουν σημαντικά στον επίμυ σε σύγκριση με τα μηρυκαστικά, τότε πρέπει να διεξάγεται μελέτη σε χοίρο εκτός εάν η αναμενόμενη πρόσληψη από τους χοίρους δεν είναι σημαντική.

6.3. Πειράματα υπολειμμάτων*Σκοπός των πειραμάτων*

Οι στόχοι των μελετών αυτών είναι:

- να προσδιοριστούν ποσοτικά τα υψηλότερα πιθανά επίπεδα των υπολειμμάτων στις καλλιέργειες κατά τη συγκομιδή ή κατά την έξοδο από το χώρο αποθήκευσης σύμφωνα με την προτεινόμενη ορθή γεωργική πρακτική (ΟΓΠ) και
- να προσδιοριστεί, κατά περίπτωση, το ποσοστό μείωσης των εναποθέσεων του φυτοπροστατευτικού προϊόντος.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Αυτές οι μελέτες πρέπει πάντα να διεξάγονται όταν το φυτοπροστατευτικό προϊόν εφαρμόζεται σε φυτά/φυτικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται ως τρόφιμα ή ζωοτροφές ή όταν τα υπολείμματα από το έδαφος ή άλλα υποστρώματα ενδέχεται να προσληφθούν από φυτά, εκτός εάν μπορούν να γενικευθούν κατάλληλα, επαρκή δεδομένα από άλλη καλλιέργεια.

Τα δεδομένα από τα πειράματα υπολειμμάτων υποβάλλονται στο φάκελο που προβλέπεται στο παράρτημα II για τις χρήσεις φυτοπροστατευτικών προϊόντων για τις οποίες ζητείται έγκριση τη στιγμή της υποβολής φακέλου για την καταχώρηση της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I.

Πειραματικές συνθήκες

Τα επιβλεπόμενα πειράματα πρέπει να διεξάγονται πάντα υπό συνθήκες που να αντιστοιχούν στις δυσμενέστερες προτεινόμενες συνθήκες ΟΓΠ. Στις πειραματικές συνθήκες πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η μεγαλύτερη συγκέντρωση υπολειμμάτων που είναι λογικά αναμενόμενο να παρουσιαστεί (π.χ. με τον ανώτατο αριθμό προτεινόμενων εφαρμογών, τη χρήση της ανώτατης προτεινόμενης ποσότητας εφαρμογής, τα ελάχιστα χρονικά διαστήματα πριν τη συγκομιδή, την περίοδο αναμονής ή αποθήκευσης) η οποία παραμένει όμως αντιπροσωπευτική του χειρότερου ρεαλιστικού σεναρίου για τη χρήση της δραστικής ουσίας.

Πρέπει να συγκεντρώνονται και να υποβάλλονται επαρκή δεδομένα ώστε να είναι δυνατό να επιβεβαιωθεί ότι οι πρότυπες χρήσεις ισχύουν για τις διάφορες περιοχές και το φάσμα των συνθηκών που είναι πιθανό να επικρατούν στις περιοχές όπου συνιστάται η χρήση του σκευάσματος.

Όταν καταρτίζεται πρόγραμμα επιβλεπομένων πειραμάτων κανονικά πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες όπως οι κλιματικές διαφορές μεταξύ των περιοχών παραγωγής, οι διαφορές των μεθόδων παραγωγής (π.χ. στο ύπαιθρο, σε θερμοκήπια), οι εποχές παραγωγής, ο τύπος του σκευάσματος κ.λπ.

Γενικά, σε περίπτωση συγκρίσιμων συνθηκών, οι δοκιμές πρέπει να διεξάγονται επί δύο τουλάχιστον καλλιεργητικές περιόδους. Οποιαδήποτε εξαίρεση πρέπει να αιτιολογείται πλήρως.

Ο ακριβής αριθμός των δοκιμών που πρέπει να διεξάγονται είναι δύσκολο να προσδιοριστεί εάν δεν προηγηθεί προκαταρκτική αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των πειραμάτων. Ο ελάχιστος αριθμός δεδομένων ισχύει μόνον όταν είναι συγκρίσιμες οι συνθήκες μεταξύ των περιοχών παραγωγής π.χ. όσον αφορά το κλίμα, τις μεθόδους παραγωγής και τις εποχιακές καλλιεργητικές περιόδους κ.λπ. Με την υπόθεση ότι όλες οι υπόλοιπες μεταβλητές (κλίμα κ.λπ.) είναι συγκρίσιμες, απαιτούνται οκτώ τουλάχιστον δοκιμές αντιπροσωπευτικές της προτεινόμενης καλλιεργητικής περιοχής για τις βασικές καλλιέργειες. Για τις δευτερεύουσας σημασίας καλλιέργειες απαιτούνται κανονικά τέσσερις δοκιμές αντιπροσωπευτικές της προτεινόμενης καλλιεργητικής περιοχής.

Λόγω της εγγενούς μεγαλύτερης ομοιογένειας των υπολειμμάτων που παραμένουν σε περιπτώσεις επεμβάσεων μετά τη συγκομιδή ή σε καλλιέργειες θερμοκηπίου, είναι αποδεκτά τα πειράματα από μία καλλιεργητική περίοδο. Για τις περιπτώσεις μετασυλλεκτικών επεμβάσεων απαιτούνται καταρχήν τέσσερις τουλάχιστον δοκιμές που πρέπει να διεξάγονται κατά προτίμηση σε διαφορετικές θέσεις και με διαφορετικές καλλιεργούμενες ποικιλίες. Μια σειρά πειραμάτων πρέπει να διεξάγεται για κάθε μέθοδο εφαρμογής και τύπο αποθήκευσης εκτός εάν είναι δυνατό να προσδιοριστεί με σαφήνεια το χειρότερο ρεαλιστικό σενάριο για το υπόλειμμα.

Ο αριθμός των μελετών που πρέπει να διεξάγονται ανά καλλιεργητική περίοδο είναι δυνατό να μειωθεί εφόσον μπορεί να αποδειχθεί ότι τα επίπεδα του υπολείμματος στα φυτά/φυτικά προϊόντα είναι χαμηλότερα από το όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

Όταν εκτίθεται κατά τη στιγμή της εφαρμογής σημαντικό μέρος των θρώσιμων μερών του φυτού, τότε τα μισά από τα πειράματα υπό επίβλεψη θα πρέπει να περιλαμβάνουν δεδομένα που θα δείχνουν τις επιπτώσεις του χρόνου στο επίπεδο των υπολειμμάτων (μελέτες μείωσης υπολειμμάτων), εκτός εάν μπορεί να δικαιολογηθεί ότι η θρώσιμη καλλιέργεια δεν επηρεάζεται από την εφαρμογή του φυτοπροστατευτικού προϊόντος υπό τις προτεινόμενες συνθήκες χρήσης.

6.4. Μελέτες διατροφής για τα παραγωγικά ζώα

Σκοπός των πειραμάτων

Στόχος των μελετών αυτών είναι να προσδιοριστούν τα υπολείμματα στα προϊόντα ζωικής προέλευσης τα οποία οφείλονται στην παρουσία υπολειμμάτων στις νωπές και ξηρές ζωοτροφές.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Μελέτες διατροφής απαιτούνται μόνον:

- όταν σημαντικά υπολείμματα ($\geq 0,1$ mg/kg του συνολικού σιτηρεσίου όπως χορηγείται, εκτός από ειδικές περιπτώσεις, όπως π.χ. δραστικές ουσίες που συσσωρεύονται) παραμένουν στις καλλιέργειες ή σε τμήματα του φυτού (π.χ. υπολείμματα κοπής, απόβλητα) που χρησιμοποιούνται ως ζωοτροφές και

- όταν οι μελέτες μεταβολισμού δείχνουν ότι παραμένουν σημαντικά υπολείμματα (0,01 mg/kg ή πάνω από το όριο προσδιορισμού εάν αυτό είναι μεγαλύτερο από 0,01 mg/kg) σε οποιοδήποτε θρώσιμο ζωικό ιστό λαμβάνοντας υπόψη τα επίπεδα υπολειμμάτων στις πιθανές ζωοτροφές που λαμβάνονται με εφάπαξ δόση εφαρμογής.

Ξεχωριστές μελέτες διατροφής πρέπει να υποβάλλονται κατά περίπτωση για τα μηρυκαστικά γαλακτοπαραγωγής ή/και για τα πουλικά ωοπαραγωγής. Όταν από τις μελέτες μεταβολισμού που υποβάλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 6.2 φαίνεται ότι οι μεταβολικές πορείες διαφέρουν σημαντικά στο χοίρο σε σύγκριση με τα μηρυκαστικά, τότε πρέπει να διεξάγεται μελέτη σε χοίρο εκτός εάν η αναμενόμενη πρόσληψη από τους χοίρους δεν είναι σημαντική.

Πειραματικές συνθήκες

Γενικά, η τροφή χορηγείται σε τρεις δόσεις (στο αναμενόμενο επίπεδο του υπολείμματος, στο τριπλάσιο έως πενταπλάσιο του αναμενόμενου και στο δεκαπλάσιο του αναμενόμενου επιπέδου). Όταν καθορίζεται η εφάπαξ δόση, πρέπει να υπολογίζεται ένα θεωρητικό σιτηρέσιο.

6.5. Επιπτώσεις της βιομηχανικής μεταποίησης ή/και της οικιακής παρασκευής

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται δοκιμή

Η απόφαση σχετικά με το εάν είναι απαραίτητο να διεξάγονται μελέτες μεταποίησης εξαρτάται από:

- τη σπουδαιότητα του μεταποιημένου προϊόντος για τη διατροφή του ανθρώπου ή των ζώων,
- το επίπεδο των υπολειμμάτων στο φυτό ή το φυτικό προϊόν που πρόκειται να μεταποιηθεί,
- τις φυσικές και χημικές ιδιότητες της δραστικής ουσίας ή των κυριότερων μεταβολιτών της και
- την πιθανότητα ανίχνευσης προϊόντων αποδόμησης τοξικολογικής σημασίας μετά τη μεταποίηση του φυτού ή του φυτικού προϊόντος.

Οι μελέτες μεταποίησης δεν είναι συνήθως αναγκαίες εάν δεν υπάρχουν σημαντικά ή αναλυτικώς προσδιοριζόμενα υπολείμματα στο φυτό ή το φυτικό προϊόν το οποίο θα υποβληθεί σε μεταποίηση, ή εάν η θεωρητικώς συνολική μέγιστη ημερήσια λήψη (TMDI) είναι μικρότερη του 10 % της αποδεκτής ημερήσιας λήψης (ADI). Μελέτες μεταποίησης κανονικά δεν απαιτούνται, εάν το φυτό ή το φυτικό προϊόν καταναλώνεται κυρίως νωπό εκτός εκείνων που έχουν και μη θρώσιμα μέρη όπως τα εσπεριδοειδή, οι μπανάνες ή τα ακτινίδια όπου απαιτούνται τα δεδομένα για την κατανομή των υπολειμμάτων στο φλοιό/σάρκα των καρπών.

Ως "σημαντικά υπολείμματα" νοούνται γενικά τα υπολείμματα πάνω από 0,1 mg/kg. Εάν το εξεταζόμενο παρασιτοκτόνο έχει υψηλή οξεία τοξικότητα ή/και χαμηλή ADI, τότε θα πρέπει να εξετάζεται η διεξαγωγή μελετών μεταποίησης στην περίπτωση προσδιορισμένων υπολειμμάτων κάτω του 0,1 mg/kg.

Οι μελέτες για τις επιπτώσεις στη φύση του υπολείμματος συνήθως δεν απαιτούνται όταν λαμβάνουν χώρα μόνο απλές φυσικές ενέργειες, στις οποίες δεν περιλαμβάνεται μεταβολή της θερμοκρασίας του φυτού ή του φυτικού προϊόντος, όπως είναι το πλύσιμο, η απόρριψη εξωτερικών φύλλων ή η έκθλιψη.

6.5.1. Επιπτώσεις στο είδος του υπολείμματος

Σκοπός των πειραμάτων

Στόχος των μελετών αυτών είναι να διαπιστωθεί εάν κατά τη μεταποίηση προκύπτουν ή όχι προϊόντα διάσπασης ή αντίδρασης των υπολειμμάτων στα ακατέργαστα προϊόντα, για τα οποία ενδέχεται να χρειαστεί ξεχωριστή εκτίμηση κινδύνων.

Πειραματικές συνθήκες

Ανάλογα με τα επίπεδα και τη χημική σύσταση του υπολείμματος στο νωπό προϊόν, πρέπει να διερευνάται κατά περίπτωση μια σειρά αντιπροσωπευτικών διεργασιών υδρόλυσης (που απομιμούνται τις σχετικές διαδικασίες μεταποίησης). Οι επιπτώσεις επεξεργασίας άλλης πλην της υδρόλυσης πρέπει να διευρευνηθούν επίσης, όπου οι ιδιότητες της δραστικής ουσίας ή των μεταβολιτών δείχνουν ότι οι διεργασίες αυτές ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα την εμφάνιση τοξικολογικώς σημαντικών προϊόντων αποδόμησης. Οι μελέτες διεξάγονται κανονικά με ιχνηθετημένη δραστική ουσία.

6.5.2. Επιπτώσεις στα επίπεδα των υπολειμμάτων

Σκοπός των πειραμάτων

Οι κυριότεροι στόχοι των μελετών αυτών είναι:

- να προσδιοριστεί η ποσοτική κατανομή των υπολειμμάτων στα διάφορα ενδιάμεσα και τελικά προϊόντα, και να εκτιμηθούν οι παράγοντες μεταβίβασης,
- να καταστεί δυνατός ένας πιο ρεαλιστικός υπολογισμός της πρόσληψης υπολειμμάτων μέσω της τροφής.

Πειραματικές συνθήκες

Οι μελέτες μεταποίησης πρέπει να αντιπροσωπεύουν την οικιακή μεταποίηση ή/και τις ισχύουσες βιομηχανικές διεργασίες.

Καταρχήν, πρέπει να διεξάγεται συνήθως μόνο μια βασική σειρά “μελετών ισοζυγίου” αντιπροσωπευτικών των συνήθων διεργασιών που αφορούν τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα στα οποία παραμένουν σημαντικά υπολείμματα. Η επιλογή της ή των εν λόγω αντιπροσωπευτικών διεργασιών θα πρέπει να αιτιολογείται. Η τεχνολογία που πρέπει να χρησιμοποιείται στις μελέτες μεταποίησης πρέπει πάντα να αντιστοιχεί όσο το δυνατό περισσότερο στις πραγματικές συνθήκες χρήσης. Θα πρέπει να καταρτίζεται ισολογισμός κατά τον οποίο θα διερευνάται το ισοζύγιο μάζας των υπολειμμάτων σε όλα τα ενδιάμεσα και τελικά προϊόντα. Κατά την κατάρτιση του ισοζυγίου αυτού μπορεί να αναγνωρίζεται κάθε συγκέντρωση ή αραίωση των υπολειμμάτων σε μεμονωμένα προϊόντα και να προσδιορίζονται οι συντελεστές μεταφοράς.

Εάν τα μεταποιημένα φυτικά προϊόντα αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό τμήμα της διατροφής, και εάν η “μελέτη ισοζυγίου” δείχνει ότι θα μπορούσε να σημειωθεί σημαντική μεταφορά του υπολείμματος στο μεταποιημένο προϊόν, τότε πρέπει να διεξάγονται τρεις “μελέτες παρακολούθησης” για να προσδιοριστούν οι συντελεστές συμπύκνωσης ή αραίωσης του υπολείμματος.

6.6. Υπολείμματα στις επόμενες καλλιέργειες

Σκοπός των πειραμάτων

Στόχος των μελετών αυτών είναι να καταστεί δυνατή η αξιολόγηση των πιθανών υπολειμμάτων στις ακολουθούσες καλλιέργειες.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται πειράματα

Όταν τα στοιχεία, τα οποία συγκεντρώνονται σύμφωνα με το παράρτημα II σημείο 7.1 ή το παράρτημα III σημείο 9.1, δείχνουν ότι σημαντικά υπολείμματα της δραστικής ουσίας (> 10 % της χρησιμοποιηθείσας δραστικής ουσίας και των σημαντικών μεταβολιτών ή προϊόντων διάσπασής της), παραμένουν στο έδαφος ή στα φυτικά υλικά, όπως το άχυρο ή οργανικά υλικά μέχρι τη σπορά ή τη φύτευση των ενδεχόμενων επομένων καλλιεργειών και που θα μπορούσαν να προσληφθούν από αυτές τις καλλιέργειες, τότε πρέπει να εξετάζεται το θέμα των υπολειμμάτων. Αυτό θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει εξέταση της φύσης του υπολείμματος στις επόμενες καλλιέργειες και, τουλάχιστον, θεωρητική εκτίμηση του επιπέδου των υπολειμμάτων αυτών. Εάν δεν μπορεί να αποκλεισθεί η πιθανότητα ύπαρξης υπολειμμάτων στις μελλοντικές καλλιέργειες, τότε πρέπει να διενεργούνται μελέτες μεταβολισμού και κατανομής και εάν χρειάζεται να ακολουθούν και πειράματα υπαίθρου.

Πειραματικές συνθήκες

Εάν πραγματοποιηθεί η θεωρητική εκτίμηση υπολειμμάτων στις επόμενες καλλιέργειες, πρέπει να παρέχονται πλήρη λεπτομερή στοιχεία και αιτιολόγηση.

Οι μελέτες μεταβολισμού και κατανομής και ο πειραματισμός στο ύπαιθρο, εάν απαιτούνται, πρέπει να διεξάγονται σε αντιπροσωπευτικές καλλιέργειες που επιλέγονται ως αντιπροσωπευτικές της συνήθους γεωργικής πρακτικής.

6.7 Προτεινόμενα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων (AEY) και ορισμός υπολείμματος

Τα προτεινόμενα AEY πρέπει να αιτιολογούνται πλήρως και, κατά περίπτωση, να παρέχεται λεπτομερής περιγραφή της στατιστικής ανάλυσης που χρησιμοποιήθηκε.

Όταν αποφασίζεται ποιές ενώσεις πρόκειται να περιληφθούν στον ορισμό του υπολείμματος, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη η τοξικολογική σημασία των ενώσεων, οι ποσότητες που ενδέχεται να παραμείνουν και η δυνατότητα πρακτικής εφαρμογής των αναλυτικών μεθόδων που προτείνονται για σκοπούς σχετικούς με τον έλεγχο και την παρακολούθηση των υπολειμμάτων μετά την έγκριση.

6.8. Προτεινόμενα χρονικά διαστήματα πριν τη συγκομιδή για τις προβλεπόμενες χρήσεις ή προτεινόμενες περίοδοι αναμονής ή αποθήκευσης, σε περίπτωση χρήσεων μετά τη συγκομιδή

Οι σχετικές προτάσεις πρέπει να αιτιολογούνται πλήρως.

6.9. Εκτίμηση της πιθανής και της πραγματικής έκθεσης μέσω της τροφής και με άλλους τρόπους

Θα πρέπει να εξετάζεται η ρεαλιστική πρόγνωση της πρόσληψης μέσω της τροφής. Οι σχετικοί υπολογισμοί μπορούν να γίνουν κατά στάδια, πράγμα που οδηγεί σε ολοένα πιο ρεαλιστική πρόγνωση της πρόσληψης. Εφόσον είναι δυνατό, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και άλλες πηγές έκθεσης όπως τα υπολείμματα που προκύπτουν από τη χρήση φαρμάκων ή κτηνιατρικών φαρμάκων.

6.10. Σύνοψη και αξιολόγηση της συμπεριφοράς των υπολειμμάτων

Όλα τα δεδομένα που εκτίθενται στο τμήμα αυτό, θα πρέπει να συνοψίζονται και να αξιολογούνται σύμφωνα με τις οδηγίες των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών που αφορούν τη μορφή αυτών των περιλήψεων και αξιολογήσεων. Οι εκθέσεις αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή και κριτική αξιολόγηση αυτών των δεδομένων με βάση κατάλληλα κριτήρια και κατευθυντήριες γραμμές αξιολόγησης και λήψης αποφάσεων, με ιδιαίτερη αναφορά στους κινδύνους που δημιουργούνται ή όχι για τον άνθρωπο και τα ζώα καθώς και στην έκταση, την ποιότητα και την αξιοπιστία της βάσης δεδομένων.

Ειδικότερα, πρέπει να εξετάζεται η τοξικολογική σημασία των τυχόν μεταβολιτών σε μη θηλαστικά ζώα.

Θα πρέπει να καταρτίζεται γραφική παράσταση της μεταβολικής πορείας στα φυτά και στα ζώα με σύντομη επεξήγηση της κατανομής και των χημικών μεταβολών που λαμβάνουν χώρα.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα III μέρος Α σημείο 8 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΕΠΙ ΤΗ ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΚΑΙ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ

Εισαγωγή

Ισχύουν οι διατάξεις της εισαγωγής του παραρτήματος II σημείο 6.

8.1. Μεταβολισμός, κατανομή και έκφραση του υπολείμματος στα φυτά ή τα παραγωγικά ζώα

Σκοπός των πειραμάτων

- Οι στόχοι των μελετών αυτών είναι:
- να γίνει εκτίμηση των συνολικών τελικών υπολειμμάτων κατά τη συγκομιδή στο φυτικό μέρος που μας ενδιαφέρει μετά την επέμβαση όπως αυτή προτείνεται,
- να προσδιοριστεί ποσοτικά ο βαθμός αποδόμησης και απέκκρισης του συνολικού υπολείμματος σε ορισμένα ζωικά προϊόντα και απεκκρίσεις (γάλα ή αβγά),
- να προσδιοριστούν τα κύρια συστατικά του συνολικού τελικού υπολείμματος στις καλλιέργειες και στα θρώσιμα ζωικά προϊόντα,
- να δοθούν πληροφορίες σχετικά με την κατανομή των υπολειμμάτων στα μέρη του φυτού που μας ενδιαφέρουν και στα σημαντικά ζωικά προϊόντα,
- να προσδιορισθούν ποσοτικά τα κυριότερα συστατικά του υπολείμματος και να αποδειχθεί η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών εκχύλισης για τα συστατικά αυτά,
- να συγκεντρωθούν στοιχεία από τα οποία να μπορεί να ληφθεί απόφαση εάν είναι αναγκαία η διεξαγωγή μελετών για τις ζωοτροφές, όπως προβλέπεται στο σημείο 8.3,
- να αποφασισθεί ο ορισμός και έκφραση ενός υπολείμματος.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Συμπληρωματικές μελέτες υπολειμμάτων απαιτούνται μόνον όταν δεν είναι δυνατή η επέκταση των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν για τη δραστική ουσία σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημεία 6.1 και 6.2. Αυτό μπορεί να ισχύει για καλλιέργειες ή για ζώα για τα οποία δεν έχουν υποβληθεί δεδομένα στο πλαίσιο της καταχώρισης της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I ή δεν ήταν αναγκαία για την τροποποίηση των όρων όσον αφορά την καταχώρησή της στο παράρτημα I ή εάν θα μπορούσε να αναμένεται ή εμφάνιση διαφορετικού μεταβολισμού.

Πειραματικές συνθήκες

Ισχύουν οι διατάξεις που προβλέπονται στις αντίστοιχες παραγράφους του παραρτήματος II σημεία 6.1 και 6.2.

8.2. Πειράματα υπολειμμάτων

Σκοπός των πειραμάτων

Οι στόχοι των μελετών αυτών είναι:

- να προσδιοριστούν ποσοτικά τα υψηλότερα πιθανά επίπεδα υπολειμμάτων στις καλλιέργειες που έχουν υποστεί επέμβαση κατά τη συγκομιδή ή κατά την έξοδο από το χώρο αποθήκευσης σύμφωνα με την προτεινόμενη ορθή γεωργική πρακτική (ΟΓΠ) και
- να προσδιοριστεί, κατά περίπτωση, το ποσοστό μείωσης των εναποθέσεων του παρασιτοκτόνου.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Συμπληρωματικά πειράματα υπολειμμάτων απαιτούνται μόνον όταν δεν είναι δυνατή η επέκταση των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν για τη δραστική ουσία σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημείο 6.3. Αυτό μπορεί να ισχύει για ειδικά παρασκευάσματα, για ειδικές μεθόδους εφαρμογής ή για καλλιέργειες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί δεδομένα στο πλαίσιο της καταχώρισης της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I ή δεν ήταν αναγκαία για την τροποποίηση των όρων όσον αφορά την καταχώρησή της στο παράρτημα I.

Πειραματικές συνθήκες

Ισχύουν οι διατάξεις που προβλέπονται στις αντίστοιχες διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 6.3.

8.3. Μελέτες διατροφής σε παραγωγικά ζώα

Σκοπός των πειραμάτων

Στόχος των μελετών αυτών είναι να προσδιοριστούν τα υπολείμματα στα προϊόντα ζωικής προέλευσης, τα οποία οφείλονται στην παρουσία υπολειμμάτων στις νωπές και ξηρές ζωοτροφές.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Συμπληρωματικές μελέτες διατροφής για την αξιολόγηση των ανώτατων επιπέδων υπολειμμάτων σε προϊόντα ζωικής προέλευσης απαιτούνται μόνον όταν δεν είναι δυνατή η επέκταση των στοιχείων που συγκεντρώθηκαν για τη δραστική ουσία σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημείο 6.4. Αυτό ισχύει όταν πρόκειται να εγκριθούν πρόσθετες καλλιέργειες ξηρών ζωοτροφών πράγμα που οδηγεί στη αύξηση της πρόσληψης υπολειμμάτων από το ζωικό κεφάλαιο και για τις οποίες δεδομένα στο πλαίσιο της καταχώρησης της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I δεν έχουν υποβληθεί ή δεν ήταν αναγκαία για την τροποποίηση των όρων όσον αφορά την καταχώρησή της στο παράρτημα I.

Πειραματικές συνθήκες

Ισχύουν οι διατάξεις που προβλέπονται στις αντίστοιχες διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 6.4.

8.4. Επιπτώσεις της βιομηχανικής μεταποίησης ή/και της οικιακής παρασκευής*Σκοπός των πειραμάτων*

Οι κυριότεροι στόχοι των μελετών αυτών είναι:

- να προσδιοριστεί εάν προκύπτουν ή όχι προϊόντα διάσπασης ή αντίδρασης από τα υπολείμματα στα ακατέργαστα προϊόντα κατά τη μεταποίηση, γεγονός που μπορεί να απαιτεί ξεχωριστή εκτίμηση κινδύνου,
- να προσδιοριστεί η ποσοτική κατανομή των υπολειμμάτων στα διάφορα ενδιάμεσα και τελικά προϊόντα, και να εκτιμηθούν οι συντελεστές μεταφοράς,
- να καταστεί δυνατός ένας ρεαλιστικός υπολογισμός της πρόσληψης υπολειμμάτων μέσω της τροφής.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Συμπληρωματικές μελέτες απαιτούνται μόνον όταν δεν είναι δυνατή η επέκταση των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν για τη δραστική ουσία σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημείο 6.5. Αυτό μπορεί να ισχύει για τις καλλιέργειες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί δεδομένα στο πλαίσιο της καταχώρησης της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I ή τα δεδομένα δεν ήταν αναγκαία για την τροποποίηση των όρων όσον αφορά την καταχώρησή της στο παράρτημα I.

Πειραματικές συνθήκες και κατευθυντήριες γραμμές

Ισχύουν οι διατάξεις που προβλέπονται στις αντίστοιχες διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 6.5.

8.5. Υπολείμματα στις επόμενες καλλιέργειες*Σκοπός των πειραμάτων*

Στόχος των μελετών αυτών είναι να καταστεί δυνατή η αξιολόγηση των πιθανών υπολειμμάτων στις επόμενες καλλιέργειες.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται πειραματισμός

Συμπληρωματικές μελέτες απαιτούνται μόνον όταν δεν είναι δυνατή η γενίκευση των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν για τη δραστική ουσία σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημείο 6.6. Αυτό μπορεί να ισχύει για τα ειδικά σκευάσματα, τις ειδικές μεθόδους εφαρμογής ή τις καλλιέργειες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί δεδομένα στο πλαίσιο της καταχώρησης της δραστικής ουσίας στο παράρτημα I ή δεν ήταν αναγκαία για την τροποποίηση των όρων όσον αφορά την καταχώρησή της στο παράρτημα I.

Πειραματικές συνθήκες

Ισχύουν οι διατάξεις που προβλέπονται στις αντίστοιχες διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 6.6.

8.6. Προτεινόμενα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων (ΑΕΥ) και ορισμός υπολείμματος

Τα προτεινόμενα ΑΕΥ πρέπει να αιτιολογούνται πλήρως και, κατά περίπτωση, να παρέχεται λεπτομερής περιγραφή της στατιστικής ανάλυσης που χρησιμοποιήθηκε.

Εάν οι μελέτες μεταβολισμού που υποβάλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 8.1 δείξουν ότι ο ορισμός του υπολείμματος πρέπει να αλλάξει λαμβανομένου υπόψη του ισχύοντος ορισμού του υπολείμματος και της αναγκαίας απόφασης όπως περιγράφεται στο παράρτημα II σημείο 6.7, μπορεί να είναι αναγκαία η διενέργεια εκ νέου αξιολόγησης της δραστικής ουσίας.

8.7. Προτεινόμενα χρονικά διαστήματα πριν τη συγκομιδή για τις προβλεπόμενες χρήσεις, ή προτεινόμενες περίοδοι αναμονής ή αποθήκευσης σε περίπτωση χρήσεων μετά τη συγκομιδή

Οι σχετικές προτάσεις πρέπει να αιτιολογούνται πλήρως.

8.8. Εκτίμηση της πιθανής και της πραγματικής έκθεσης μέσω της τροφής και με άλλους τρόπους

Θα πρέπει να εξετάζεται η ρεαλιστική πρόγνωση της πρόσληψης μέσω της τροφής. Οι σχετικοί υπολογισμοί μπορούν να γίνουν κατά στάδια, πράγμα που οδηγεί σε ολοένα πιο ρεαλιστική πρόγνωση της πρόσληψης. Εφόσον είναι δυνατό, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και άλλοι τρόποι έκθεσης όπως τα φάρμακα ή τα κτηνιατρικά φάρμακα.

8.9. Σύνοψη και αξιολόγηση της συμπεριφοράς των καταλοίπων

Όλα τα δεδομένα που εκτίθενται στο τμήμα αυτό, θα πρέπει να συνοψίζονται και να αξιολογούνται σύμφωνα με τις οδηγίες των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών που αφορούν τη μορφή αυτών των περιλήψεων και αξιολογήσεων. Οι εκθέσεις αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή και κριτική αξιολόγηση αυτών των δεδομένων με βάση κατάλληλα κριτήρια και κατευθυντήριες γραμμές αξιολόγησης και λήψης αποφάσεων, με ιδιαίτερη αναφορά στους κινδύνους που δημιουργούνται ή όχι για τον άνθρωπο και τα ζώα, καθώς και στην έκταση την ποιότητα και την αξιοπιστία της βάσης δεδομένων.

Όταν έχουν υποβληθεί δεδομένα μεταβολισμού, πρέπει να εξετάζεται η τοξικολογική σημασία των τυχόν μεταβολιτών σε μη θηλαστικά ζώα.

Θα πρέπει να καταρτίζεται γραφική παράσταση της μεταβολικής πορείας στα φυτά και στα ζώα με σύντομη επεξήγηση της κατανομής και των χημικών μεταβολών που λαμβάνουν χώρα εάν έχουν υποβληθεί δεδομένα μεταβολισμού.»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Οκτωβρίου 1996

σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό από 1ης Ιανουαρίου 1994 του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Μαρόκου

(96/620/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη φράση,

τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου⁽¹⁾, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1978, και ιδίως το παράρτημα Β αυτής,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου, των κωδικών ΣΟ 1509 10 10 1509 10 90 και 1510 00 10, καταγωγής Μαρόκου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾ καταργεί την εφαρμογή ενός διορθωτικού συντελεστή επί των συντελεστών γεωργικής μετατροπής μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 1995· ότι είναι, λοιπόν, αναγκαίο, λαμβανομένου υπόψη του γενεσιουργού αίτιου της γεωργικής ισοτιμίας μετατροπής που πρέπει να χρησιμοποιείται, να προβλεφθεί ένα ποσό που

λήγει στις 31 Ιανουαρίου 1995 και ένα ποσό από την 1η Φεβρουαρίου 1995,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου που καθορίζει, από την 1η Ιανουαρίου 1994, το πρόσθετο ποσό που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Μαρόκου.

Το κείμενο της συμφωνίας προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Λουξεμβούργο, 1 Οκτωβρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. SPRING

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 (ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1).

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό, από την 1η Ιανουαρίου 1994, του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιολάδου καταγωγής Μαρόκου

Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996

Κύριε,

Το παράρτημα Β της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου προβλέπει ότι, για το ακατέργαστο ελαιόλαδο που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10, 1509 10 90 και 1510 00 10, το ποσό που πρέπει να αφαιρείται από το ποσό της εισφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας συνεργασίας, αυξάνεται κατά ένα πρόσθετο ποσό με τους ίδιους όρους και με τον ίδιο τρόπο με αυτούς που προβλέπονται για την εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων, για να ληφθούν υπόψη ορισμένοι παράγοντες και σε συνάρτηση με τις συνθήκες της αγοράς ελαιόλαδου.

Λαμβάνω την τιμή να σας γνωστοποιήσω ότι θάσει των κριτηρίων που προβλέπονται στο προαναφερόμενο παράρτημα, η Κοινότητα θα λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε το πρόσθετο ποσό που πρέπει να εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1994 έως 31 Ιανουαρίου 1995 να είναι 12,09 Ecu για 100 χιλιόγραμμα και 14,60 Ecu για 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει από την 1η Φεβρουαρίου 1995.

Παρακαλώ, να μου δεβαιώσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησής σας όσον αφορά το περιεχόμενό της.

Με τιμή,

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας δεβαιώσω τη λήψη της σημερινής επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής:

«Το παράρτημα Β της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου προβλέπει ότι, για το ακατέργαστο ελαιόλαδο που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10, 1509 10 90 και 1510 00 10, το ποσό που πρέπει να αφαιρείται από το ποσό της εισφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας συνεργασίας, αυξάνεται κατά ένα πρόσθετο ποσό με τους ίδιους όρους και με το ίδιο τρόπο με αυτούς που προβλέπονται για την εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων, για να ληφθούν υπόψη ορισμένοι παράγοντες και σε συνάρτηση με τις συνθήκες της αγοράς ελαιόλαδου.

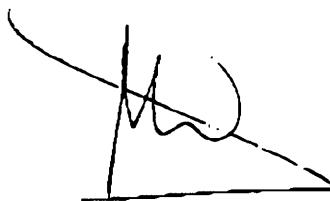
Λαμβάνω την τιμή να σας γνωστοποιήσω ότι, βάσει των κριτηρίων που προβλέπονται στο προαναφερόμενο παράρτημα, η Κοινότητα θα λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε το πρόσθετο ποσό που πρέπει να εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1994 έως 31 Ιανουαρίου 1995 να είναι 12,09 Ecu για 100 χιλιόγραμμα και 14,60 Ecu για 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει από την 1η Φεβρουαρίου 1995.

Παρακαλώ, να μου δεβαιώσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησής σας όσον αφορά το περιεχόμενό της.»

Σας επιβεβαιώνω τη συμφωνία της κυβέρνησής μου όσον αφορά τα όσα προηγούνται.

Με τιμή,

Για την κυβέρνηση
του Βασιλείου του Μαρόκου



ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Οκτωβρίου 1996

περί συνάψεως της υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τον καθορισμό από 1ης Ιανουαρίου 1994 του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Τουρκίας

(96/621/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη φράση,

την απόφαση αριθ. 1/77 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΟΚ Τουρκίας, της 17ης Μαΐου 1977, σχετικά με τις νέες προσχωρήσεις κατά την εισαγωγή τουρκικών γεωργικών προϊόντων στην Κοινότητα, και ιδίως το παράρτημα IV αυτής,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να εγκριθεί η υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τον καθορισμό, από 1ης Ιανουαρίου 1994, του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Τουρκίας,

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾ καταργεί την εφαρμογή ενός διορθωτικού συντελεστή 1,207509 επί των συντελεστών γεωργικής μετατροπής μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 1995· ότι είναι, λοιπόν, αναγκαίο, λαμβανομένου υπόψη του γενεσιουργού αιτίου της εφαρμοστέας γεωργικής ισοτιμίας μετατροπής, να προβλεφθεί ένα ποσό που λήγει στις 31 Ιανουαρίου 1995 και ένα ποσό από την 1η Φεβρουαρίου 1995,

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας η υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκικής Δημοκρατίας που καθορίζει, από την 1η Ιανουαρίου 1994, το πρόσθετο ποσό που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Τουρκίας.

Το κείμενο της συμφωνίας προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 1996.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

R. QUINN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 (ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1).

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τον καθορισμό, από την 1η Ιανουαρίου 1994, του πρόσθετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή το δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιολάδου καταγωγής Τουρκίας

Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 1996

Κύριε,

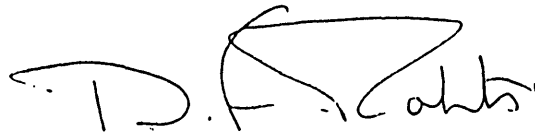
Το παράρτημα IV της απόφασης αριθ. 1/77 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας, της 17ης Μαΐου 1977, σχετικά με τις νέες παραχωρήσεις κατά την εισαγωγή τουρκικών γεωργικών προϊόντων στην Κοινότητα προβλέπει ότι, για το ακατέργαστο ελαιόλαδο που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10, 1509 10 90 και 1510 00 10, το ποσό που πρέπει να αφαιρείται από το ποσό της εισφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης, αυξάνεται κατά ένα πρόσθετο ποσό με τους ίδιους όρους και με τον ίδιο τρόπο με αυτούς που προβλέπονται για την εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων, για να ληφθούν υπόψη ορισμένοι παράγοντες και οι συνθήκες της αγοράς ελαιόλαδου.

Λαμβάνω την τιμή να σας γνωστοποιήσω ότι, βάσει των κριτηρίων που προβλέπονται στο προαναφερόμενο παράρτημα, η Κοινότητα θα λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε το πρόσθετο ποσό που πρέπει να εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1994 έως 31 Ιανουαρίου 1995 να είναι 10,88 Ecu για 100 χιλιόγραμμα και 13,14 Ecu για 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει από την 1η Φεβρουαρίου 1995.

Παρακαλώ, να μου δεβαιώσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησής σας όσον αφορά το περιεχόμενό της.

Με τιμή,

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα



Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 1996

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας βεβαιώσω τη λήψη της σημερινής επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής:

«Το παράρτημα IV της απόφασης αριθ. 1/77 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας, της 17ης Μαΐου 1977, σχετικά με τις νέες παραχωρήσεις κατά την εισαγωγή τουρκικών γεωργικών προϊόντων στην Κοινότητα προβλέπει ότι, για το ακατέργαστο ελαιόλαδο που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10, 1509 10 90 και 1510 00 10, το ποσό που πρέπει να αφαιρείται από το ποσό της εισφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης, αυξάνεται κατά ένα πρόσθετο ποσό με τους ίδιους όρους και με το ίδιο τρόπο με αυτούς που προβλέπονται για την εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων, για να ληφθούν υπόψη ορισμένοι παράγοντες και οι συνθήκες της αγοράς ελαιόλαδου.

Λαμβάνω την τιμή να σας γνωστοποιήσω ότι, βάσει των κριτηρίων που προβλέπονται στο προαναφερόμενο παράρτημα, η Κοινότητα θα λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε το πρόσθετο ποσό που πρέπει να εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1994 έως 31 Ιανουαρίου 1995 να είναι 10,88 Ecu για 100 χιλιόγραμμα και 13,14 Ecu για 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει από την 1η Φεβρουαρίου 1995.

Παρακαλώ, να μου βεβαιώσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησής σας όσον αφορά το περιεχόμενό της.»

Σας επιβεβαιώνω τη συμφωνία της κυβέρνησής μου όσον αφορά τα όσα προηγούνται.

Με τιμή,

Για την κυβέρνηση
της Τουρκικής Δημοκρατίας

